



가입증명서

CERTIFICATE OF COVERAGE

대한민국 정부와 필리핀공화국 정부 간의 사회보장에 관한 협정
AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES

1. 근로자(자영자)에 관한 정보/
INFORMATION ABOUT THE EMPLOYEE(SELF-EMPLOYED PERSON)

a) 성명/ Full name (성/ Surname, 이름/ Given name)	b) 국적/ Nationality
c) 한국 주민등록번호/ Korean Resident Registration No.	d) 생년월일 / Date of birth(MM/DD/YY)

2. 한국의 사업장(자영업)에 관한 정보/
INFORMATION ABOUT THE COMPANY(SELF-EMPLOYMENT) IN KOREA

a) 회사명(자영업자인 경우 업종명)/ Name of Company (nature of activity, if self-employed)	b) 주소/ Address
---	----------------

3. 필리핀 사업장(자영업)에 관한 정보/
INFORMATION ABOUT THE COMPANY(SELF-EMPLOYMENT) IN PHILIPPINES

a) 회사명(자영업자인 경우 업종명)/ Name of Company (nature of activity, if self-employed)	b) 주소/ Address
---	----------------

4. 한국기관의 확인/ CERTIFICATION OF KOREAN INSTITUTION /

우리는 상기 근로자 또는 자영자가 협정 제_____조에 따라 아래 기재된 기간 동안 공적연금과 관련하여 한국의 국민연금법을 적용 받고, 필리핀 법령 적용으로부터 면제됨을 확인합니다.

We certify that the employee or self-employed person named above remains subject to the Korean legislation and is exempt from Philippines legislation with respect to public pension system for the period described below by virtue of Article_____ of the Agreement.

부터 /From _____(MM / DD /YYYY) 까지 /To _____(MM /DD /YYYY)

날짜/Date (MM/DD/YYYY)	국민연금공단 담당자 / Officer of the National Pension Service 성명/Name 서명/Signature	직인/Stamp
-------------------------	---	----------

* 가입증명에 대한 기간연장이 필요한 경우, 이 가입증명기간 만료 이전에 별도로 신청하여야 합니다.
If an extension of this Certificate is required, a separate application should be made before the end of the valid period.